



INVITATION FOR BIDS (IFB)

Date: 29 April 2016

KONVITE BA KONKURSUS PUBLIKO (KBK)

Date: 29 Abril 2016

1. The National Procurement Commission on behalf of the Ministry of Public Works Transport and Communication of Timor-Leste is inviting interested eligible construction companies to submit Bids for the MPWTC R4D Rural Roads Rehabilitation and/or Maintenance Work as Outlined below:

1. Komisaun Nasional Aprovizionamentu hodi Ministériu Obras Publicas Transporte Komunikaun (MOPTC) Repúblika Demokrátika Timor-Leste, konvida kompanhia konstrusaun ne'ebé iha interese no elejiveis, atu kompete ba konstrusaun obras husi MOPTC R4D kona ba Rehabilitasaun no Manutensaun Estradas Rurais maka henesan tuir mai ne'e:

No	RT Package No	Municipality	Type of Works	Bid Security
1	RT/039/MOPTC-2016	Bobonaro	Periodic Maintenance Maliana – Saburai Chainage 0+000 – 13+000	Bid Securing Declaration
2	RT/045/MOPTC-2016		Periodic Maintenance Builecun – Leohito Chainage 0+000 – 6+800	
3	RT/046/MOPTC-2016		Periodic Maintenance Marobo – Bee Manas Chainage 0+000 – 5+700	
4	RT/047/MOPTC-2016		Rehabilitation Maliana - Saburai - Atus 1 Chainage Chainage 13+000 – 4+600	
5	RT/048/MOPTC-2016		Rehabilitation Maliana - Saburai - Atus 2 Chainage 14+600 - 15+600	
6	RT/049/MOPTC-2016		Rehabilitation Maliana - Saburai - Atus 3 Chainage 15+600 - 17+000	

2. The bidding shall be conducted as a **two envelope procedure**, wherein the Technical Bid and Financial Bid shall be submitted together in separately sealed envelopes.

2. Konkursu ne'e sei hala'o liu husi Konkursu Nasional ne'ebé Kompetitivu ho **Unico Prosedimentu Envelopes Rua**, katak Proposta Téknika ho Proposta Finanseira sei submete iha envelope ketak-ketak, maibe envelope rua ne'e sei tau hamutuk iha envelope ida no taka metin.

3. Participation in this bidding process is restricted to all interested national bidders domicile in Bobonaro Timor Leste.

3. Konkursu ida ne'e limite deit ba kompanhia nebe hela iha Bobonaro Timor-Leste.

4. Interested bidders may inspect the Bidding Documents or obtain further information from:

4. Kandidatus interesadus bele hetan dokumentus husi:
Francisco Martins
Komisaun Nasional Aprovizionamentu
Av Dos Direitos Humanos, Dili, Timor-Leste
Email: fmartins@cna.gov.tl
Kópia ba: ardosoares@cna.gov.tl; abasit@cna.gov.tl no rrillo@cna.gov.tl ;
Isoares@cna.gov.tl

Or can obtain from:

Cesario B. Tilman
MPWTC-R4D Office in Maliana until 15 May 2016
Email: cesario@ilo.org; Telp. 77330505

Ou bele mos hetan husi
Cesario B. Tilman
MPWTC-R4D Office iha Maliana to Loron 15 Maio 2016
Email: cesario@ilo.org; Telp. 77330505

5. The Bidding Document, in the English language, may be obtained free-of-charge by any interested companies by sending through email a letter to participate in the tender to the email addresses specified above. Upon receipt of letter of intent, the National Procurement Commission will promptly send via email a PDF copy of the documents. The bidders may bring a Flash Disc to copy the documents from NPC Office.

5. Dokumentu Konkursu, sei fornese lian Inglês, kandidatus interesadus bele haruka email ou karta ba inderesu nebe mak mensiona iha leten hodi hetan dokumentus ho gratuito (dokumentus sira nee sei iha format PDF).

6. A compulsory pre-bid training will be held from **17 to 19 May 2016** starting at 0900 am to 1700 pm hours local time at **Meeting Room of MOPTC-R4D Maliana**. It is mandatory to attend the pre-bid training for 3 days.

6. Konferênsia prévia ka Pre-bid meeting sei hala'o iha loron **17 – 19 Maio 2016** oras tuku **0900am to 1700 OTL** fatin iha **Salão Engkontru MOPTC R4D Maliana**, Partisipasaun iha konferensia previa obrigatoriu ba loron 3 nia laran.

7. The bids must be received in the Tender Box located at the same address specified in point 6 (Meeting Room of MOPTC-R4D Maliana) no later than **10:00am local time on 30 May 2016**. Late bids will not be accepted and will be returned un-opened to the bidder.

7. Propostas sei hatama iha kaixa konkursu nian ho inderesu neebe mensiona iha pontu 6 leten (**Salao Reuniao Edificio MOPTC-R4D Maliana**.) no labelé liu husi tuku **10:00** dader OTL iha loron **30 de Maio de 2016**. Propostas ne'ebé tama tarde sei la simu ka rejenta.

8. Bids must be accompanied by a bid securing declaration as specified in bidding documents

8. Propostas tenke akompanha ho deklarasaun bid garantia nebe mensiona iha Dokumentos Konkursu

9. Technical Bids will be opened immediately after the closing time for the submission of the bids at the same address specified above in the presence of bidders who wish to attend.

9. Propostas Téknikas, sei loke kedan depois taka submisaun dokumentos konkursu neebe spesifika iha leten, parente presensa partisipante sira.

10. The Employer will not be responsible for any costs or expenses incurred by Bidders in connection with the preparation or delivery of Bids.

10. Projetu nain sei la responsabeliza ba kualker despeza Husi partisipante sira relasiona ho preparasaun ba konkursu.

